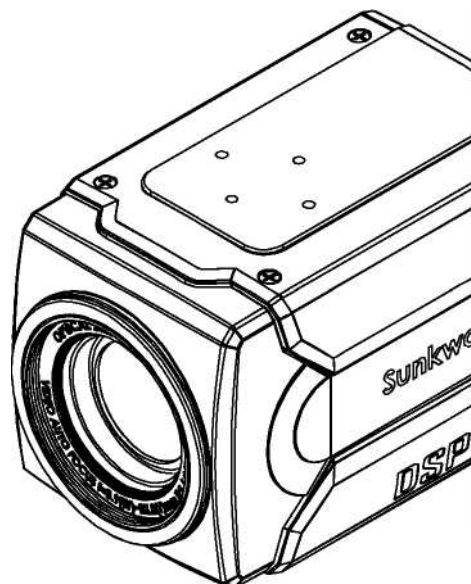


**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЦВЕТНЫХ
ВИДЕОКАМЕР С ТРАНСФОКАТОРОМ
SK-Z161 / SK-Z161X(ЦВЕТ) SK-Z141 / SK-
Z141X(ДЕНЬ&НОЧЬ)**



Sunkwang Electronics Co.,Ltd.

СОДЕРЖАНИЕ

Особенности	2
Предупреждения.....	3
Принадлежности.....	6
Предосторожность	6
Интерфейс	7
Установки меню	9
Габариты	15
SK-Z161 / SK-Z161X(Цвет)	15
SK-Z141 / SK-Z141X(День & Ночь)	16
Спецификация	17
SK-Z161 / SK-Z161X	17
SK-Z141/SK-Z141X	18
Предостережения.....	19

ОСОБЕННОСТИ

Высокое увеличение трансфокатора/Автофокус

- Максимально доступное увеличение 264X.
(Оптическое: 22X. Цифровое: 12X)
- При режиме " Auto focus" фокусировка происходит автоматически.

Компенсация встречной засветки

- Компенсация темного изображения по центру поля.

Высокое разрешение

- Использование матрицы с 410,000 pixel SONY SUPER HAD CCD или SONY EXview HAD CCD дает высококачественную картинку.

OSD(Вывод информации на экран монитора)

- Вы можете использовать эту функцию для вывода информации на экран монитора.

Управление RS-485/PTZ

- Возможно дистанционно управлять камерой по интерфейсу RS-485 и PTZ устройством.

Функция День&Ночь

- Камера может различать время суток - день или ночь.
В светлое время суток камера показывает в цвете, а ночью в черно-белом.

 **WARNING**

Не монтируйте камеру на мягкую поверхность во избежание отрыва кронштейна от места крепления.



Не используйте не подходящее напряжение питания, во избежание пожара или удара электрическим током.



Не разбирайте камеру.

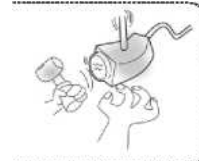


Выключите камеру, если заметите небольшой дым выходящий из камеры.





Не монтируйте камеру без специалистов.



Не монтируйте камеру в экстремальных условиях эксплуатации – таких как высокая или слишком низкая температура, повышенная влажность.



Не монтируйте камеру возле кондиционеров.



Не бросайте камеру.



При попадании капель или других материалов на камеру возможно возгорание или поражение электрическим током.



ПРИНАДЛЕЖНОСТИ



РУКОВОДСТВО



4 ЖИЛЬНЫЙ
ШЛЕЙФ



6 ЖИЛЬНЫЙ
ШЛЕЙФ



ПЯТКА



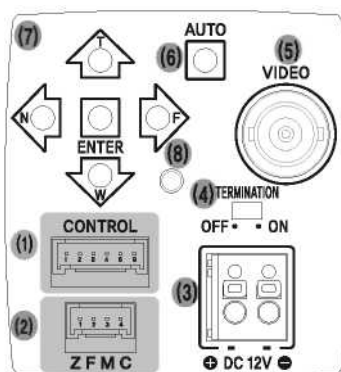
ВИНТ (M 2.6 X 6)

~ ПРЕДОСТОРОЖНОСТЬ

Не эксплуатируйте камеру в экстремальных температурах и повышенной влажности.

- 1) Рекомендованная температура: -10°C ~ +50°C (14°F ~ 122°F)
* Влажность: до 90%
- 2) Рекомендованное напряжение питания: DC 12V ± 10%. Max 500mA
* Потребляемая мощность: 6.0W
- 3) Вы должны привернуть пятку к камере сверху или снизу. Вы должны использовать прилагаемые в комплекте винты или их эквивалент (M2.6 x 6).

ИНТЕРФЕЙС



(1) Назначение контактов контрольного разъема

Pin No.	Название	Цвет
1	+12V	Красный
2	Земля	Черный
3	A/D-KEY	Белый
4	RS485(B)	Желтый
5	RS485(A)	Зеленый
6	External	Серый

- Подключение напряжения питания

- Разъем управления по TTL

- Разъем управления интерфейса RS-485

- Триггерный вход для управления режимом День&Ночь

(2) Назначение контактов для управления PTZ

Pin No.	Название	Цвет
1	Трансфокация	Желтый
2	Фокус	Зеленый
3	Меню	Белый
4	Общий	Черный

(3) Входной разъем питания

— Используйте только стабилизированный Б/П, DC 12V. 500mA. Соблюдайте полярность подключения.

(4) Переключатель окончания интерфейса RS-485

— При использовании нескольких камер на линии, переключатель должен быть установлен в положении OFF, а последняя в положении ON.

(5) Разъем видеовыхода

— Используется для подключения к видеомонитору.

(6) Выбор режима фокусировки

— Переключение между AF/MF/PUSH режимами.

(7) Кнопки

- Клавиши управления трансфокатором и фокусом.

W(Шире) клавиша: Увеличивается угол обзора. (ZOOM-OUT)

T(Уже) клавиша: Уменьшается угол обзора. (ZOOM-IN)

N(Ближе) клавиша: Для настройки резкости ближних объектов.

F(Дальше) клавиша: Для настройки резкости дальних объектов.

- Клавиши могут быть использованы для навигации по меню.

ENTER: Доступ к основному меню.

Вверх (Т клавиша): Для движения курсором вверх.

Вниз (W клавиша): Для движения курсором вниз.

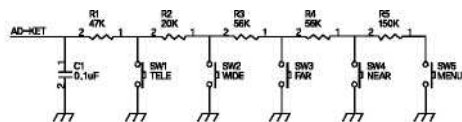
Влево (N клавиша): Для движения курсора влево.

Вправо (F клавиша): Для движения курсора вправо.

(8) Индикатор включения питания LED

— При подаче питания на камеру загорается индикатор LED.

■ A/D KEY Схема



МЕНЮ
Установки меню

SETUP MENU		
Редактор меню	Выбор	Explanation
Идентификатор камеры	Выкл.	Идентификатор камеры не будет отображаться на дисплее.
	Вкл.	Для обозначения камеры можно использовать до 14 символов (Алфавит: 26. Цифры: 10.)
Фокус	Авто	Фокусировка контролируется автоматически
	По нажатию	Фокус автоматически настраивается один раз после изменения зуммирования.
	Ручное	Фокус регулируется вручную.
Электронный затвор	Авто	Скорость затвора регулируется автоматически
	Ручной	Скорость затвора регулируется вручную
APU	Выкл.	Автоматическая регулировка усиления "Off"
	Низкое	18dB
	Среднее	24dB
	Высокое	28dB
BLC	Выкл.	Компенсация задней засветки "Off"
	1X~3X	Компенсация задней засветки "On" и установка уровня компенсации BLC. 1X: Небольшое улучшение BLC 3X: Существенное улучшение BLC
Баланс белого	ATW	Автоматическое отслеживание баланса белого
	По нажатию	Отслеживание баланса белого быстрее, чем ATW
	AWC	Автоматический контроль баланса белого
	3.200K	Фиксированная температура цвета 3.200°K
	5.600K	Фиксированная температура цвета 5.600°K

	Ручное	Настройка баланса белого осуществляется регулировкой красным и синим цветом
Цвет	Цвет	Цветной режим
	Ч/Б	Черно-белый режим
	Авто	Камера автоматически распознает степень освещенности и выбирает соответственный режим работы.
	Внешнее управление	Внешнее управление режимом День&Ночь
Цифровое увеличение	Выкл.	Цифровое увеличение "Off"
	Вкл.	Цифровое увеличение выбирается (X2.X4.X8.X12)
Негативное изображение	Выкл.	Нормальное изображение
	Вкл.	Негативное цветное изображение
Зеркало	Выкл.	Нормальное изображение
	Вкл.	Поворот изображения влево или вправо
Яркость		Регулировка уровня яркости
Четкость		Регулировка четкости изображения
OSD	Выкл.	OSD "Off"
	Вкл.	OSD "On"
Протокол связи	SK-S	SK протокол
	PELCO-P	PELCO-P протокол
	PELCO-D	PELCO-D протокол
Скорость передачи	2.400~57.600	Выбор скорости протокола (По умолчанию: 9.600bps)
Идентификационный номер камеры		Выбор номера камеры (001~255)
Скорость трансфокации		Выбор скорости (X1~X3)
Фокус		Регулировка фокуса (X1~X3)
Сброс		Возврат к заводским установкам
Выход		Выход из меню

Идентификатор камеры

Вы можете вывести номер камеры на экран монитора. Выбор включения CAMERA ID "ON" выбирается из подменю.

ФОКУС

"AUTO", "PUSH", "MANUAL" режимы выбираются.

AUTO: Фокус автоматически регулируется с движением ZOOM-ма.

PUSH : Фокус автоматически регулируется один раз после движения ZOOM-ма.

MANUAL : Фокус регулируется в ручную.

ЭЛЕКТРОННЫЙ ЗАТВОР

AUTO: Скорость затвора [1/60(1/50)~1/100.000sec]

Регулируется автоматически.

MANUAL : Скорость затвора [1/60(1/50). FLK(1/120).

1/250. 1/500, 1/1,000. 1/2.000,1/4,000, 1/10,000

sec] выбирается в ручную.

APU (AGC) усиливает чувствительность камеры при плохом освещении, но шумы будут также усилены.

*Внимание: Когда вы устанавливаете уровень APU в Off или Low, усиление также будет низким. Вы можете не использовать автоматический режим «День-Ночь».

Компенсация задней засветки (BLC).

Просматривая объект в центре экрана с встречной засветкой сзади, вы можете улучшить изображение. Выбирается уровень BLC (X1~X3).

White Balance

When you need to adjust color, use white balance function.

ATW: Камера подстраивает цвет под окружающие условия.

PUSH: Эта функция работает быстрее, чем ATW

AWC : Нажмите клавишу "ENTER" после установки перед камерой белого листа бумаги и затем отрегулируйте наилучшую цветопередачу.

3,200K: Соответствующим 3,200°K условиям.

5.600K: Соответствующим 5.600°K условиям.

Manual: Вы можете регулировать Красный "RED" и синий "BLUE" цвета относительно условиям.

COLOR (Day & Night)

COLOR: Цветной режим

B/W.: Черно & Белый режим

AUTO : Цветное и Ч/Б режимы изменяются автоматически от условий освещенности.

EXT.: Функция День & Ночь управляется дистанционно.

Когда выбран режим "AUTO", фильтр уровня перехода переключается.

По умолчанию выбирается значение

(1)D->N Уровень 05 Lux. (02 ~10)

D ->N Продолжительность перехода режима 05 Sec. (02 ~15)

(2)N->D Уровень 10 Lux. (07 ~15)

N->D Продолжительность перехода режима 05 Sec. (02 ~15)

* Значения (1) и (2) имеют менее 5 Lux.

DZOOM

Вы можете использовать цифровое увеличение. (X2, X4, X8 or x12)

Negative

Режим негативного изображения картинки.

Mirror

Режим зеркального изображения.

Brightness

Режим регулировки яркости..

Sharpness

Режим регулировки резкости.

OSD

Режим "OSD On" показывает на экране монитора установку zoom и состояние фокуса.

PROTOCOL

Выбор типа протокола связи (SK-S, PELCO-P, PELCO-D).

BAUD RATE

Выбор скорости протокола связи 2.400bps, 4.800bps, 9.600bps.
19.200bps. 38.400bps or 57.600bps. По умолчанию 9.600bps.

COMM. ID

Выбор коммутационного номера камеры от 001 до 255.

Z-SPEED

Выбор скорости зуммирования (X1~X3).
X3 по умолчанию.

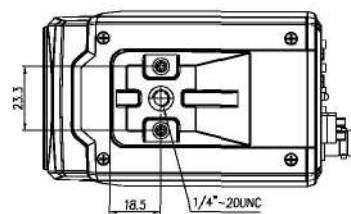
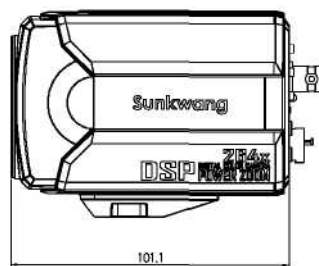
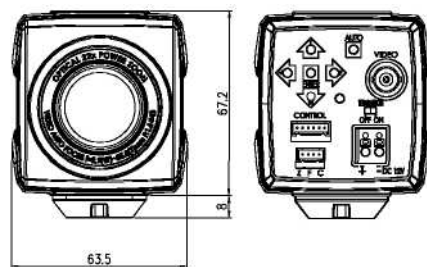
F-DETAIL

Регулировка фокуса в деталях (X1~X3)
X2 по умолчанию.

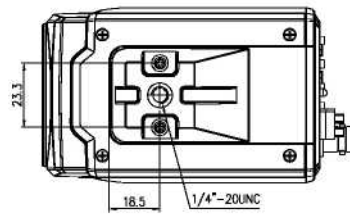
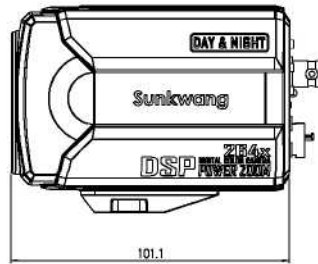
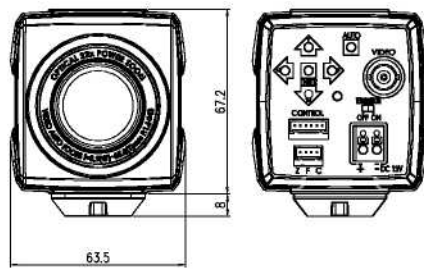
RESET

Сброс всех настроек на заводские.

ГАБАРИТЫ
СК-Z161/SK-Z161X(Цветная)



ГАБАРИТЫ
SK-Z141/SK-Z141X(День & Ночь)



СПЕЦИФИКАЦИЯ

МОДЕЛЬ	SK-Z161	SK-Z161X
ТИП	22XA/F ZOOM CAMERA	
МАТРИЦА	1/4" SONY Super HAD CCD	1/4" SONY EXview HAD CCD
КОЛ. ЭФФЕКТИВНЫХ ПИКСЕЛЕЙ	768(H)x94(V) PIXEL(NTSC) / 752(H) X 582(V) PIXEL(PAL)	
РАЗМЕР МАТРИЦЫ	4.75mm(H) x 5.55mm(V)(NTSC) / 4.85mm(H)x 4.65mm(V)(PAL)	
RESOLUTION	480 TV-LINE	
ТИП ТВ СИГНАЛА	NTSC. PAL	
ТИП СИНХРОНИЗАЦИИ	ВНУТРЕННЯЯ	
СИСТЕМА РАЗВЕРТКИ	2:1 ЧЕРЕССТРОЧНАЯ РАЗВЕРТКА	
ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ЧАСТОТА РАЗВЕРТКИ	15.734KHz/15.625KHz	
ВЕРТИКАЛЬНАЯ ЧАСТОТА РАЗВЕРТКИ	59.94HZ/50HZ	
ВЫХОД ВИДЕО	1.0 Vp-p(Sync, Negative)With 75 Termination	
ГАММА	Y=0.45	
МИН. ОСВЕЩЕННОСТЬ	1 Lux (F1.6, Video Output 40 IRE) 0.1 Lux(F1.6. Video Output 40 IRE)	
СИГНАЛ/ШУМ	45Db ИЛИ БОЛЬШЕ (AGC ВЫКЛ.)	
OSD МЕНЮ	ДА	
ЭЛЕКТРОННЫЙ ЗАТВОР	Auto: 1/60(1/50)~1/100.000 sec Manual: 1/60(1/50).FLK.1/250.1/500.1/1,000 1/2,000.1/4,000.1/10,000sec	
БАЛАНС БЕЛОГО	ATW. PUSH, AWC, 3200X 5600X Manual (R.B)	
ОПТИЧЕСКИЙ ZOOM	X22	
ЦИФРОВОЙ ZOOM	X12(X264)	
ОБЪЕКТИВ	f=3.9(W) ~ 85.8(T)mm / F1.6(W) ~ F3.7(T)	
УГОЛ ОБЗОРА (H)	48.2 degree(Wide End), 2.4 degree(Tele End)	
МИН. РАССТОЯНИЕ ДО ОБЪЕКТА	10mm(Wide End). 1.0m(Tele End)	
ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	MAX.400mA (DC12V)	
ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕПОЛЮСОВКИ	ДА	
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	-10°C~50°C	
ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ	-20°C ~60°C	
ГАБАРИТЫ	63.5(W)X67.2(D)X101.1(L)mm	
ВЕС	ОКОЛО 550g	

Спецификация может быть изменена без уведомления и потери качества

СПЕЦИФИКАЦИЯ

МОДЕЛЬ	SK-Z141	SK-Z141X
ТИП	«День/Ночь» 22XA/F ZOOM CAMERA	
МАТРИЦА	1/4" SONY Super HAD CCD	1/4" SONY EXview HAD CCD
КОЛ. ЭФФЕКТИВНЫХ ПИКСЕЛЕЙ	768(H)x94(V) PIXEL(NTSC) / 752(H) X 582(V) PIXEL(PAL)	
РАЗМЕР МАТРИЦЫ	4.75mm(H) x 5.55mm(V)(NTSC) / 4.85mm(H)x 4.65mm(V)(PAL)	
RESOLUTION	480 TV-LINE	
ТИП ТВ СИГНАЛА	NTSC. PAL	
ТИП СИНХРОНИЗАЦИИ	ВНУТРЕННЯЯ	
СИСТЕМА РАЗВЕРТКИ	2:1 ЧЕРЕДСТРОЧНАЯ РАЗВЕРТКА	
ГОРИЗОНТАЛЬНАЯ ЧАСТОТА РАЗВЕРТКИ	15.734KHz/15.625KHz	
ВЕРТИКАЛЬНАЯ ЧАСТОТА РАЗВЕРТКИ	59.94HZ/50HZ	
ВЫХОД ВИДЕО	1.0 Vp-p(Sync, Negative)With 75 Termination	
ГАММА	Y=0.45	
МИН. ОСВЕЩЕННОСТЬ	1 Lux (F1.6, Video Output 40 IRE) 0.1 Lux(F1.6. Video Output 40 IRE)	
СИГНАЛ/ШУМ	45Db ИЛИ БОЛЬШЕ (AGC ВЫКЛ.)	
OSD МЕНЮ	ДА	
ЭЛЕКТРОННЫЙ ЗАТВОР	Auto: 1/60(1/50)~1/100.000 sec Manual: 1/60(1/50).FLK.1/250.1/500.1/1,000 1/2,000.1/4,000.1/10,000sec	
БАЛАНС БЕЛОГО	ATW. PUSH, AWC, 3200X 5600X Manual (R.B)	
ОПТИЧЕСКИЙ ZOOM	X22	
ЦИФРОВОЙ ZOOM	X12(X264)	
ОБЪЕКТИВ	f=3.9(W) ~ 85.8(T)mm / F1.6(W) ~ F3.7(T)	
УГОЛ ОБЗОРА (H)	48.2 degree(Wide End), 2.4 degree(Tele End)	
МИН. РАССТОЯНИЕ ДО ОБЪЕКТА	10mm(Wide End). 1.0m(Tele End)	
ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ	MAX.400mA (DC12V)	
ЗАЩИТА ОТ ПЕРЕПОЛЮСОВКИ	ДА	
РАБОЧАЯ ТЕМПЕРАТУРА	-10°C~50°C	
ТЕМПЕРАТУРА ХРАНЕНИЯ	-20°C ~60°C	
ГАБАРИТЫ	63.5(W)X67.2(D)X101.1(L)mm	
ВЕС	ОКОЛО 550g	

Спецификация может быть изменена без уведомления и потери качества

ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Не устанавливайте камеру в следующих условиях:

- Высокая влажность, пыль, грязь.
- Высокая температура.
- Около магнитных полей или химических реактивов.

Предохраняйте камеру от песка

- Используйте гермокожухи..

Конденсат

- Перепады температур могут вызвать конденсат на линзах. Выключите питание и включите через 1 час.